



**STUDIES ON THE VERB COMPLEX OF SANTA  
MONGOLIAN**



**MATEUS FROES NAPOLI**

**Presented in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree  
of  
MASTER OF ARTS  
IN  
LINGUISTICS**

**Payap University**  
January 2014



Title: Studies on the Verb Complex of Santa Mongolian  
Researcher: Mateus Froes Napoli  
Degree: Master of Arts in Linguistics  
Advisor: Larin Adams, Ph.D.  
Approval Date: 28 January 2014  
Institution: Payap University, Chiang Mai, Thailand

The members of the thesis examination committee:

1. *S. Savetamalya* Committee Chair  
(Associate Professor Saranya Savetamalya, Ph.D.)
2. *Larin Adams* Committee Member  
(Larin Adams, Ph.D.)
3. *Stephen Kim* Committee Member  
(Stephen Kim, Ph.D.)

Copyright © Mateus F. Napoli

Payap University 2014

PAYAP UNIVERSITY

## ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to express my deepest gratitude for Stephen S. Kim for introducing me to this amazing people group. I want to thank you for believing in a boy who thought he knew much more than he actually did. Thank you for your support, encouragement and guidance on my contacts with linguistics. Thank for keep helping and encouraging me after so many years. Your love and dedication are great source of inspiration.

I also want to thank Aj. Larin Adams, my main advisor. Thank you for always encouraging and challenging me. Your linguistic curiosity allied with your great knowledge were invaluable and decisive for the completion of this thesis. Thanks for taking the risk of advising from distance, on a language family you were not familiar. Thanks for all the support, from bicycles to motorbikes, from e-mails to long skype meetings.

Thanks also to all the ajarns in the Linguistic Departament, for all the efforts and the knowledge shared. I would like to give special thanks to the ajarns that have served at the department during these years. Thanks for Aj Karen, for encouraging me to take a step of faith when I could not see further, this thesis would not happen without your encouragement. To Aj Art, Aj Pam and Aj Margie, as well as the secretaries Yui and Minh who have helped a lot with all the papers, dates and signatures that could never keep up.

Also special thanks to Aj Prang, for her help on my thesis proposal and guiding me through the Mongolic languages literature. Thanks also for Aj Saranya, for being part of my defense committee.

I also want to give special thanks to my Dongxiang friends that have helped me to learn this language and have taught me to love and admire this people. Special thanks to my language helpers Machao, Min Xiaohu, Majinshan. Thanks for the patience, for the interest, for believing that it is worth, for collecting stories. You were a great

motivation for me to keep studying and analyzing this wonderful language. Your friendship has made my work much easier and enjoyable. Also thanks for those who have told their stories and shared their experience which served as basis for this thesis.

I also want to thank the small army of people, friends, brothers and sisters from different parts of the world, who have supported me in all areas throughout these years. This thesis is your success!

I also want to thank the support of my family. Thanks to my parents, my brother and my sister for the encouragement, for the trust, and for being so close despite the distance.

I want to especially thank my wife, a real virtuous woman, who has created the right environment for me to be able to complete this thesis. Thanks for your patience and comprehension throughout these years. Thank for being by my side in all the difficult times and for asking me to keep moving forward. You are more than I could ask for. Thanks for my little daughter who has been lately the main motivation for finishing this thesis.

Finally, I want to thank the Almighty, Creator of all things, the Merciful, the Compassionate, the Word. May Your name be glorified in every language for ever and ever.

Mateus Froes Napoli

Title: Studies on the Verb Complex of Santa Mongolian  
Researcher: Mateus Froes Napoli  
Degree: Master of Arts in Linguistics  
Advisor: Larin Adams, PhD  
Approval Date: 28 January 2014  
Institution: Payap University, Chiang Mai, Thailand  
Number of Pages: 107  
Keywords: Mongolian, Santa, Dongxiang, Participles, Tense-Aspect, Aktionsart, Converbs, Complex Event Structure, Clause Linking Strategies.

## ABSTRACT

The present thesis is an analysis of the verb complex of Santa Mongolian, the language spoken by the Chinese minority group called Dongxiang. Even though Santa Mongolian is the third largest Mongolic language, it is one of the least researched. Typologically, Santa Mongolian has no distinctive vowel harmony and vowel length properties. The syllable structure is relatively simple, having only approximants happening in consonant clusters. It is an agglutinative language that uses only suffixes on its morphology. It has a case system with five different cases. The typical word order is SOV.

There are basically two kinds of verbs in Santa: finite and non-finite verbs. The finite verbs receive tense-aspect-mood suffixes, whereas the non-finite do not. The verb stem in Santa can receive two markers: plural marker *-ndu*, and causative marker *-gha*. These two markers can work as valence changing strategies.

Finite morphology can be divided into three moods: declarative, interrogative and imperative. There are three tense-aspect markers in the declarative mood: perfective *-wo*, imperfective *-zho*, and non-perfective *-ne*. The aspectual system in Santa can be described as a distinction between two parameters: whether the event is referred to as having started or not and whether it is referred to as having finished or not. The imperfective marker *-zho* marks an event that must have started, but it could have finished or not. On the other hand, the non-perfective *-ne* marks events that could

have started or not, but necessarily have not finished. This same pattern is followed by the participle markers. Finally the perfective marker *-wo*, marks events that have both started and finished, therefore referring always to past tense events. These findings are further supported by an analysis of the tense-aspect markers interacting with different types of events.

Non-finite verbs are divided into two categories: participles – nominalized usage of verbs, and converbs – adverbilized usage of verbs. There are nine converb markers divided into three categories: same event converbs, different event converbs and quasiconverbs. Same event converbs mark verbs that are understood as a single event with the following verb. Therefore, these events are simultaneous and share the subject. These converbs usually mark manner, purpose, instrument or attendant circumstance. Different event converbs mark verbs that are understood as a distinct event from the next verb. They express basically a temporal relation between the converbal clause and the main clause, but their meaning can be augmented to have other kind of semantic relations such as conditional, concessive, substitutive, etc. Quasiconverbs are not fully grammaticalized forms. They take the form of a participle plus a case marking, and express only one basic semantic temporal relation, lacking the augmented meanings of the different event converbs. The meaning of the converbs is highly dependent on the context and the main elements that influence it are: the tense-aspect of the main clause, the *aktionsart* of the verb marked, adverbs and pragmatic factors. These findings are supported by the predictability showed in the analysis of the converbs with overlapping meanings.

ชื่อเรื่อง:	การวิเคราะห์โครงสร้างกริยาซับซ้อนภาษาซานต้า มองโกเลียน
ผู้จัดทำ:	นาย มัทเทอัส ฟรอส นโปลิ
ชื่อปริญญา:	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก:	ดร. ลาริน อตัมส์
วันที่อนุมัติผลงาน:	28 มกราคม 2557
สถาบันการศึกษา:	มหาวิทยาลัยพายัพ จังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย
จำนวนหน้า:	107
คำสำคัญ:	มองโกเลียน, ซานต้า, ตงเชียง, พาร์ทิตีเฟิล, กาล-การณ ลักษณะ, การณลักษณะประจำคำ, กริยาร่วม, โครงสร้าง การณซับซ้อน, กลวิธีเชื่อมอนุภาค

### บทคัดย่อ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มีจุดประสงค์เพื่อวิเคราะห์โครงสร้างกริยาซับซ้อนภาษาซานต้ามองโกเลียน ภาษาถิ่นย่อยของชนกลุ่มน้อยในประเทศจีนที่เรียกว่าชาวตงเชียง แม้ภาษาซานต้ามองโกเลียน จะเป็นภาษาในตระกูลภาษามองโกลแต่กลับไม่ได้รับการสนใจศึกษามากนัก ในทางแบบลักษณ์ ภาษาซานต้ามองโกเลียนเป็นภาษาที่ไม่มีการแยกความหมายของคำโดยความสอดคล้อง กลมกลืนและความยาวของเสียงสระ โดยโครงสร้างพยางค์ค่อนข้างเรียบง่ายคือมีเพียงเสียงเปิด ที่กัณฑ์พยัญชนะเท่านั้น ภาษาซานต้ามองโกเลียนเป็นภาษาที่มีรูปคำติดต่อโดยที่มีการเติม คำปัจจัย มีการกทำกราก และมีลำดับคำในภาษาเป็นแบบ SOV

คำกริยาในภาษาซานต้ามองโกเลียนแบ่งเป็นสองประเภท ได้แก่ คำกริยาแท้ และคำกริยาไม่แท้ คำกริยาแท้สามารถรับคำปัจจัยแสดงกาลการณ ลักษณะ และคำบอกที่ชนะภาวะได้ ในขณะที่ คำกริยาไม่แท้ไม่สามารถรับได้ รากของคำกริยาสามารถรับคำปัจจัยได้สองประเภท ได้แก่ คำแสดงพหูพจน์ -gdu และคำแสดงการิต -gha ซึ่งเป็นคำที่ทำหน้าที่สับเปลี่ยนวาลেনซ์ ในประโยค

มาลาที่ประกอบด้วยคำกริยาแท้สามารถแบ่งออกได้เป็นสามประเภท ได้แก่ มาลาแบบบอกเล่า มาลาแสดงคำถาม และมาลาแสดงคำสั่ง โดยในมาลาแบบบอกเล่าสามารถรับคำปัจจัย แสดง การณลักษณะได้สามประเภท ได้แก่ การณลักษณะสมบูรณ์ -wo การณลักษณะไม่สมบูรณ์ -zho



และการณ์ลักษณะที่ไม่ใช่การณ์ลักษณะสมบูรณ์ -ne ระบบการณ์ลักษณะในภาษาชานต้า มองโกเลียนมีการระบุความแตกต่างของเหตุการณ์ระหว่างเหตุการณ์ที่เริ่มหรือยังไม่เริ่ม และ เหตุการณ์ที่เสร็จสิ้นแล้วหรือยังไม่เสร็จสิ้น คำบ่งชี้การณ์ลักษณะไม่สมบูรณ์ -zho แสดงเหตุการณ์ ที่เริ่มขึ้นแล้วแต่อาจจะเสร็จสิ้นแล้วหรือไม่ก็ได้ ในทางตรงกันข้ามคำบ่งชี้ การณ์ลักษณะที่ไม่ใช่ การณ์ลักษณะสมบูรณ์ -ne แสดงเหตุการณ์ที่อาจเริ่มขึ้นแล้วหรือยังไม่เริ่ม ก็ได้แต่ต้องเป็น เหตุการณ์ที่ยังไม่เสร็จสิ้น ในทำนองเดียวกันนี้คำบ่งชี้พาร์ทิซิเพิลก็มีรูปแบบ ในการบ่งชี้คำกริยาใน ลักษณะเดียวกัน สำหรับคำบ่งชี้การณ์ลักษณะสมบูรณ์ -wo บ่งชี้เหตุการณ์ที่เริ่มต้นแล้วและเสร็จ สิ้นลงไปแล้ว ดังนั้น จึงแสดงเหตุการณ์ที่เป็นอดีตกาลเท่านั้น ความหมายของคำบ่งชี้กาลและ การณ์ลักษณะที่กล่าวมานี้ผู้วิจัยวิเคราะห์ตามประเภทของ เหตุการณ์ต่างๆ

คำกริยาไม่แท้แบ่งออกเป็นสองประเภทได้แก่ พาร์ทิซิเพิล ได้แก่ คำกริยาที่กลายเป็นนาม และ กริยาร่วม ได้แก่ คำกริยาที่ถูกใช้อย่างคำกริยาวิเศษณ์ คำกริยาร่วมทั้งเก้าคำสามารถจัดกลุ่ม ได้ เป็นสามกลุ่ม คือ คำกริยาร่วมแสดงเหตุการณ์เดียวกัน คำกริยาร่วมแสดงเหตุการณ์ต่างกัน และ คำกึ่งคำกริยาร่วม คำกริยาร่วมแสดงเหตุการณ์เดียวกันคือคำกริยาร่วมที่แสดงเหตุการณ์ ที่เกิดขึ้น พร้อมกันกับคำกริยาหลักโดยมีประธานตัวเดียวกัน โดยคำกริยาร่วมเหล่านี้มักทำหน้าที่ แสดง อากาศจุดประสงค์เครื่องมือหรือสถานการณ์การเข้าร่วม คำกริยาร่วมแสดงเหตุการณ์ต่างกัน คือ คำกริยาร่วมที่แสดงเหตุการณ์ที่แตกต่างจากเหตุการณ์ในคำกริยาหลัก โดยทั่วไปเป็นแสดง เหตุการณ์ที่มีความสัมพันธ์ทางเวลาและอาจเป็นเหตุการณ์ที่แสดงเงื่อนไขเหตุการณ์ที่ขัดแย้ง เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นแทนกันด้วยก็ได้ คำกึ่งคำกริยาร่วมเป็นคำกริยาที่ยังไม่กลายเป็นคำไวพจน์ เต็มที่ คำกริยาเหล่านี้ปรากฏอยู่ในรูปของพาร์ทิซิเพิลที่มีคำเต็มท้าย โดยคำกึ่งคำกริยาร่วม แสดง เหตุการณ์ที่มีความสัมพันธ์ทางด้านเวลาเท่านั้น ความหมายของคำกริยาร่วมขึ้นอยู่กับ บริบทและ องค์ประกอบหลายอย่าง ได้แก่ กาลและการณ์ลักษณะของอนุพากย์ หลักการณ์ลักษณะประจำคำ ของคำกริยาที่ถูกบ่งชี้ คำกริยาวิเศษณ์ และปัจจัยทาง วจนปฏิบัติศาสตร์ เป็นต้น ผลการวิจัย ช่างต้นได้มาจากความน่าจะเป็นจากการวิเคราะห์ คำกริยาร่วมที่มีความหมายทับซ้อนกัน

## TABLE OF CONTENTS

Acknowledgements.....	ii
Abstract.....	iv
บทคัดย่อ.....	vi
List of Tables.....	xi
List of Figures.....	xii
List of Abbreviations and Symbols.....	xiii
Chapter 1 Introduction.....	1
1.1 Socio-cultural Background.....	1
1.2 Linguistic Background.....	2
Chapter 2 Methodology.....	5
2.1 Santa Literature Review.....	5
2.1.1 Literature on Related Languages.....	6
2.1.2 Important Features of Santa Verbs.....	6
2.2 Relevant Linguistic Concepts.....	8
2.2.1 Meaning of Verbs.....	8
2.2.2 Clause Linking Strategies.....	10
2.3 Data Collection and Analysis.....	12
Chapter 3 Grammatical Overview.....	14
3.1 Phonology.....	14
3.2 Morphology.....	16
3.2.1 Inflectional Morphology.....	17
3.2.2 Derivational Morphology.....	19
3.3 Syntactic Structure.....	21
3.3.1 Word Order.....	21
3.3.2 Noun Phrase.....	22
3.3.3 Postpositional Phrase.....	25
3.3.4 Non-verbal Clauses.....	26
3.4 Summary.....	28
Chapter 4 Verb Complex.....	29
4.1 Verb Stem.....	29
4.1.1 Causative <i>-gha</i> .....	30

4.1.2 Number <i>-(n)du</i> .....	32
4.2 Finite Verb Morphology .....	34
4.2.1 Declarative Mood.....	35
4.2.2 Imperative Mood.....	35
4.2.3 Interrogative.....	39
4.3 Non-finite Verbs .....	42
4.3.1 Participles.....	42
4.3.2 Converbs .....	44
4.4 Auxiliary Verbs.....	46
4.5 Adverbs.....	47
4.5.1 Negation.....	47
4.6 Special Constructions with <i>gie</i> .....	50
4.6.1 Sentential Adverbs <i>ingie</i> and <i>qingie</i> .....	51
4.6.2 Expression Verb <i>giezhi</i> .....	52
4.6.3 Desiderative <i>-ne giezho</i> .....	52
4.6.4 Irrealis Inceptive <i>-ne giese</i> .....	53
4.7 Modality Particles .....	54
4.7.1 Counter Expectation <i>ya(ne)</i> .....	54
4.7.2 Interaction <i>ma</i> .....	54
4.7.3 Evidentiality <i>dei</i> .....	55
4.7.4 Suggestion-politeness <i>bai, sha</i> .....	55
4.8 Summary .....	56
Chapter 5 Tense-Aspect Markers.....	58
5.1 Definition .....	59
5.2 Interaction Between Tense-Aspect Markers and Different Types of Events ....	65
5.2.1 Stative Events.....	65
5.2.2 Activities.....	67
5.2.3 Achievements.....	69
5.2.4 Accomplishments.....	71
5.3 Summary .....	72
Chapter 6 Converbs.....	74
6.1 Definition .....	74
6.2 Subordination vs. Cosubordination in Santa.....	75
6.3 Meaning of Converbs .....	79
6.4 Types of Converbs in Santa .....	80
6.4.1 Same Event converbs.....	81

6.4.2 Different Event Converbs .....	89
6.4.3 Quasiconverbs .....	96
6.4.4 Overlapping Meanings .....	101
6.5 Summary .....	102
Chapter 7 Conclusion .....	104
Further Studies .....	107
Bibliography .....	108
Appendix A Story 1: The Bigshot of the Third Team .....	114
Appendix B Story 2: Going to School Before Sunrise .....	119
Appendix C Story 3: The Sheep's Tail .....	126
Appendix D Story 4: I Know Marei .....	132
Appendix E Story 5: Crying out of Fear .....	136
Appendix F Story 6: Six Daughters .....	143
Resume .....	150

PAYAP UNIVERSITY

## LIST OF TABLES

Table 1 Temporal features of the situation types (Smith 1991:20) .....	9
Table 2 Clause combining strategies (Slater 2003:223) .....	10
Table 3 Stories collected .....	13
Table 4 Consonants in Santa .....	14
Table 5 Vowels in Santa .....	15
Table 6 Writing system for consonants .....	16
Table 7 Writing system for vowels .....	16
Table 8 Case markers in Santa .....	17
Table 9 Possessive markers in Santa .....	18
Table 10 Basic constituent order in Santa .....	22
Table 11 Demonstrative in Santa .....	23
Table 12 Numerals in Santa .....	23
Table 13 Santa pronouns .....	25
Table 14 Postpositions in Santa .....	25
Table 15 Non-verbal clauses in Santa .....	28
Table 16 Verb stem markers .....	30
Table 17 Meaning resulting from the causative marker .....	31
Table 18 Declarative and interrogative mood markers .....	34
Table 19 Imperative mood markers .....	34
Table 20 Aspectual distinctions between the tense-aspect markers .....	35
Table 21 Question words in Santa .....	40
Table 22 Non-finite verb markers .....	42
Table 23 Participles .....	43
Table 24 Converb markers in Santa .....	45
Table 25 The durative marker in different languages .....	60
Table 26 Tense-aspect markers .....	62
Table 27 Clause combining strategies (Slater 2003:223) .....	75
Table 28 Types of converbs in Santa .....	81
Table 29 Different views on the declarative mood markers .....	105

## LIST OF FIGURES

Figure 1 Qinghai-Gansu language taxonomy .....	3
Figure 2 Santa Verb Complex.....	29
Figure 3 Temporal relation between the main and conditional events .....	89
Figure 4 Temporal relation between the main and concessive events.....	93
Figure 5 Temporal relation between the main and completive events .....	97
Figure 6 Temporal relation between the main and contemporal events.....	99
Figure 7 Temporal relation between the converbs and instantaneous events.....	102

PAYAP UNIVERSITY

## LIST OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

- 1pEXC = First person plural exclusive  
1pEXC.CONN = First person plural exclusive connective case  
1pINC = First person plural inclusive  
1pINC.CONN = First person plural inclusive connective case  
1pINC.DAT = First person plural inclusive dative case  
1s = First person singular  
1sABL = First person singular ablative case  
1sDAT = First person singular dative case  
1sPOSS = First person singular possessive marker  
2p = Second person plural  
2p.DAT = Second person plural dative case  
2s = Second person singular  
2sCONN = Second person singular connective case  
2sDAT = Second person singular dative case  
2sPOSS = Second person singular possessive marker  
3p = Third person plural  
3pCONN = Third person plural connective case  
3pDAT = Third person plural dative case  
3pPOSS = Third person plural possessive marker  
3s = Third person singular  
3sCONN = Third person singular connective case  
3sDAT = Third person singular dative case  
ABL = Ablative case marker

ADJ = Adjective  
ADVZ = Adverbializer  
ADV = Adverb  
AP = Adjective phrase  
AUX = Auxiliary verb  
CAUS = Causative marker  
C-EXP = Counter-expectation particle  
COMP = Completive converb marker  
CONC = Concessive converb marker  
COND = Conditional converb marker  
CONN = Connective case marker  
COP = Copula  
DAT = Dative case marker  
DEM = Demonstrative  
EVD = Evidentiality marker  
IMP = Imperative  
INT = Interjection marker  
INTS = Intensifier  
IPFV = Imperfective  
MAN = Manner converb marker  
NEG = Negator  
NOM = Nominalizer  
NP = Noun phrase  
NP<sub>[LOC]</sub> = Noun phrase locative  
NP<sub>[obj1]</sub> = Noun phrase object 1  
NP<sub>[obj2]</sub> = Noun phrase object 2



NP<sub>[POSS]</sub> = Noun phrase possessor  
NP<sub>[sub]</sub> = Noun phrase subject  
NPFV = Non-perfective  
NUM = Numeral  
O = Object  
PERM = Permissive mood  
PFV = Perfective  
pl = Plural marker  
POSS.SUB = Subject possessor marker  
POST = Post position  
PP = Postpositional phrase  
PROG = Progressive  
PURP = Purposive converb marker  
QUES = Question word  
RC = Relative clause  
RECP = Reciprocal marker  
REL = Relativizer  
S = Subject  
SUG = Suggestion particle  
TAM = Tense-aspect-mood  
TERM = Terminative converb marker  
TOP = Topicalizer  
V = Verb  
V<sub>[intr]</sub> = Intransitive verb  
VOL = Voluntative mood  
VP = Verb phrase